



SÉANCE DU CONSEIL MUNICIPAL PAR VISIOCONFÉRENCE

EN RAISON DE LA SITUATION EN LIEN AVEC LA COVID-19, PRENDRE NOTE QUE LA SÉANCE DU CONSEIL MUNICIPAL SE DÉROULERA À HUIS CLOS. TOUTEFOIS PENDANT CETTE PÉRIODE EXCEPTIONNELLE, VOUS POUVEZ FAIRE PARVENIR VOS QUESTIONS CONCERNANT LA SÉANCE DU 1^{ER} FÉVRIER À : dg@ayerscliff.ca ET CE, JUSQU'À 12 H LE 1^{ER} FÉVRIER 2021.

BECAUSE OF THE SITUATION RELATED TO COVID-19, PLEASE NOTE THAT THE MEETING OF THE MUNICIPAL COUNCIL WILL TAKE PLACE BEHIND CLOSED DOORS. HOWEVER DURING THIS EXCEPTIONAL PERIOD, YOU CAN SEND YOUR QUESTIONS CONCERNING THE SESSION OF FEBRUARY 1ST TO : dg@ayerscliff.ca AND THIS UNTIL NOON ON FEBRUARY 1ST, 2021.

SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL MUNICIPAL DU VILLAGE D'AYER'S CLIFF LUNDI LE 1^{ER} FÉVRIER 2021 À 17 H 30 PAR VISIOCONFÉRENCE	REGULAR SITTING OF THE MUNICIPAL COUNCIL OF THE VILLAGE OF AYER'S CLIFF MONDAY, FEBRUARY 1ST, 2021 AT 5:30 P.M. BY VIDEOCONFERENCE
ORDRE DU JOUR	AGENDA
1. OUVERTURE DE L'ASSEMBLÉE	1. CALL THE MEETING TO ORDER
1.1 MODE DE TENUE DE LA SÉANCE	1.1 HOW TO HOLD THE SESSION
2. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR	2. ADOPTION OF THE AGENDA
3. COMPTES PAYABLES	3. ACCOUNTS PAYABLE
4. ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DU 11 JANVIER 2021	4. ADOPTION OF THE MINUTES OF THE MEETING ON JANUARY 11TH, 2021
5. PÉRIODE DE QUESTIONS	5. QUESTION PERIOD
6. AFFAIRES DÉCOULANT DU PROCÈS- VERBAL	6. BUSINESS ARISING FROM THE MINUTES
7. RAPPORT DES CORRESPONDANCES	7. CORRESPONDENCE REPORTS
7.1 Lettre du M. Michel Durand aux élus – référence changement zonage zone Rec-5	7.1 Letter from Mr. Michel Durand to the Mayor and Councillors - reference to zoning change in Zone Rec-5
7.2 Journées de la persévérance scolaire	7.2 School Perseverance Days
7.3 Demande de soutien financier Circuit des arts Memphremagog	7.3 Request for financial support Memphremagog Arts Circuit
8. RAPPORT DU MAIRE/MRC	8. MAYOR'S REPORT/MRC
8.1	8.1
9. RAPPORT DES COMITÉS	9. COMMITTEE REPORTS
9.1 Régie incendie de Memphremagog Est	9.1 Régie incendie de Memphremagog Est
9.1.1	9.1.1
9.2 Régie de gestion des déchets solides de la région de Coaticook	9.2 Régie de gestion des déchets solides de la région de Coaticook
9.2.1 Dépôt du procès-verbal de la rencontre du 13 janvier 2021.	9.2.1 Tabling minutes of the meeting on January 13 th 2021.
9.2.2 Adoption du règlement d'emprunt 2021-001 pour mise à jour de l'usine de traitement pour un montant de 5 700 180 \$.	9.2.2 Adoption of Loan By-law 2021-001 to update the processing plant for \$ 5 700 180.

<p>9.2.3 Adoption du règlement d'emprunt 2021-002 pour mise à jour de l'usine de traitement pour un montant de 1 252 220 \$.</p> <p>9.3 M.R.C.</p> <p>9.3.1 Entente de délégation de compétence à la MRC – récupération et conditionnement des matières recyclables.</p> <p>9.4 Régie du Parc Massawippi</p> <p>9.4.1 Dépôt du procès-verbal de la réunion extraordinaire du 22 décembre 2020.</p> <p>9.4.2 Résolution d'adoption du budget de la Régie</p> <p>10. SÉCURITÉ PUBLIQUE</p> <p>10.1</p> <p>11. FINANCES, ADMINISTRATION, COMMUNICATIONS ET INFRASTRUCTURES</p> <p>11.1 Dépôt des rapports mensuels de novembre et décembre concernant les bornes de recharge</p> <p>11.2 Avis de motion et présentation du projet de règlement no. 2021-03 concernant la perception des droits de mutation abrogeant le règlement no. 1-87</p> <p>11.3 Adoption du projet de règlement no. 2021-04 concernant le contrôle et la garde responsable des animaux abrogeant le règlement no. 2010-02</p> <p>11.4 Renouvellement adhésion ADMQ</p> <p>11.5 Retour dérogations nos 2020-132 et 2020-133 sans frais pour adapter espaces des restaurateurs pour mesures COVID-19.</p> <p>12. LOISIRS, CULTURE, BÉNÉVOLES</p> <p>12.1 Emplois étudiants</p> <p>13. DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE, COMMUNAUTAIRE ET TOURISME</p> <p>13.1</p> <p>14. VOIES PUBLIQUES ET CIRCULATION</p> <p>14.1 PAVA – Aucun sujet, terminé pour la saison</p> <p>15. ENVIRONNEMENT, HYGIÈNE DE MILIEU</p> <p>15.1 Réunion du CCE prévue le 19 janvier annulée.</p> <p>15.2 Suivi conteneur collecte du verre et réponse de la municipalité de Hatley pour partage du service.</p> <p>16. URBANISME</p> <p>16.1 Dépôt du procès-verbal du CCU du 18 janvier 2021</p> <p>16.1.1 Matricule 1904-66-4846, lot 4 665 163, 1070 rue Westmount, Zone Com-1, demande de dérogation mineure afin de permettre des marges arrière dérogatoires.</p> <p>16.1.2 Matricule 1805-72-3947, lots 4 664 817 et 4 664 818, 690-700 chemin Ripple Cove, Zone Rec-5, demande de dérogation mineure afin de permettre une marge avant dérogatoire.</p> <p>16.2 Amendements aux règlements d'urbanisme</p>	<p>9.2.3 Adoption of the 2021-002 Loan By-law to update the processing plant for \$ 1 252 20.</p> <p>9.3 M.R.C.</p> <p>9.3.1 Agreement of delegation of competence to the MRC - recovery and packaging of recyclable materials.</p> <p>9.4 Régie du Parc Massawippi</p> <p>9.4.1 Tabling of the minutes of the special meeting on December 22nd, 2020.</p> <p>9.4.2 Resolution to adopt the Régie's budget</p> <p>10. PUBLIC SECURITY</p> <p>10.1</p> <p>11. FINANCE, ADMINISTRATION, COMMUNICATIONS AND INFRASTRUCTURE</p> <p>11.1 Tabling of the monthly reports for November and December – charging stations</p> <p>11.2 Notice of motion and introduction of By-law 2021-03 on the collection of transfer fees repealing By-law 1-87</p> <p>11.3 Adoption of By-law 2021-04 on the control and responsible care of animals repealing By-law 2010-02</p> <p>11.4 Renewal of ADMQ membership</p> <p>11.5 Return of minor variances 2020-132 and 2020-133 at no charge to adapt restaurant spaces for COVID-19 measures.</p> <p>12. LEISURE, CULTURE, VOLUNTEERS</p> <p>12.1 Student employment offers</p> <p>13. ECONOMIC, COMMUNITY AND TOURISM DEVELOPMENT</p> <p>13.1</p> <p>14. PUBLIC ROADS AND TRAFFIC</p> <p>14.1 PAVA - nothing to be noted, ended for the season</p> <p>15. ENVIRONMENT, ENVIRONMENTAL HYGIENE</p> <p>15.1 Cancellation of the CCE meeting scheduled for January 19th.</p> <p>15.2 Follow up concerning the container for glass collection and response from the Municipality of Hatley for sharing the service.</p> <p>16. URBAN PLANNING</p> <p>16.1 Tabling of the CCU minutes of January 18th, 2021</p> <p>16.1.1 Roll number 1904-66-4846, lot 4,665,163, 1070 Westmount Street, Com-1 Zone, request for a minor variance to allow derogatory rear margins.</p> <p>16.1.2 Roll number 1805-72-3947, lots 4 664 817 and 4 664 818, 690-700 Ripple Cove Road, Zone Rec-5, request for a minor variance to allow a derogatory front margin.</p> <p>16.2 Amendments to the Planning regulations</p>
--	--

16.2.1 PPCMOI 2020-01 Després-suivi	16.2.1 PPCMOI 2020-01 Desprès-follow up
16.2.2 2021-01 Zonage multi Rec-5-suivi	16.2.2 2021-01 ZZnage multi Rec-5 – follow up
16.2.3 2021-02 Lotissement Rec-5-suivi	16.2.3 2021-02 Subdivisioin Rec-5 – follow up
17. AFFAIRES NOUVELLES	17. NEW BUSINESS
18. VARIA	18. VARIA
19. AJOURNEMENT – CLÔTURE	19. ADJOURNMENT - CLOSING